

GEMEINDE KUENS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES



COMUNE DI CAINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 104

Sitzung vom - Seduta del

26.06.2026

Uhr - Ore

08:00

Ort: Ratssaal des Rathauses

Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Manfred Raffl	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	Anton Kuen	Vicesindaco		
Referent	Florian Pfitscher	Assessore	X	
Referent	Barbara Waldboth	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Robert Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza

Manfred Raffl

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaco assume la
presidenza.

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

**Rechnungsamt - Liquidierung der vom
Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes im
2. Trimester 2026 bestrittenen Ausgaben**

OGGETTO:

**Ragioneria - Liquidazione delle spese
sostenute dall'economista comunale nel 2°
trimestre 2026**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in die belegte Abrechnung für die von der Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes, Frau Dorothea Baur, im 2. Trimester 2026 bestrittenen Ausgaben;

Nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit dieser Abrechnung und der entsprechenden Unterlagen;

Nach Einsichtnahme in das Kapitel V der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 21.12.2016;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit den Aufträgen der Vorschusszahlungen, nach Art. 20 der genannten Verordnung, getätigten Ausgaben den Lieferungen und Leistungen entsprechen, die für die Abwicklung der dringenden Dienste der Gemeinde notwendig sind, welche aufgrund ihrer besonderen Art nicht im Vorhinein durch ordnungsgemäße Beschlüsse genehmigt werden können und unter Beachtung der Einzelvorschriften nach Art. 25 der genannten Verordnung ausgeführt wurden;

In Erwägung diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, um die Rückzahlungen ohne Verzögerungen vornehmen zu können;

Festgestellt, dass die Ökonomin weiters eine Ausgabe lt. Art. 214 und 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 betreffend der Repräsentationsspesen, welche mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt wurde, getätigt hat:
Ehrung älterer Mitbürger - Blumenstrauß und Glückwunschkarte – Art. 3 Buchstabe e);
Höllrigl Franziska - Algund – 40,00 €
PapierPlus - Algund – 3,20 €

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan 2026, in die programmatische Erklärung sowie in das Investitionsprogramm;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
Ae6if3RC1o3porGEtTpX36efdNWd+NptpKzqx BxkGAI= vom 25.06.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
z+N452bcFHmw5LxOpG7lgMHRFTzQcJr7zH +wGbc5nqE= vom 25.06.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung.

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il conto documentato delle spese sostenute dall'economo comunale, Sig.ra Dorothea Baur nel 2° trimestre 2026;

Accertata la regolarità del conto stesso e della relativa documentazione;

Visto il capitolo V del regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 del 21.12.2016;

Atteso che le spese eseguite con i mandati di anticipazioni di cui all'art. 20 del regolamento richiamato, corrispondono a forniture e prestazioni occorrenti al funzionamento dei servizi comunali di carattere urgente che per la loro particolare natura non possono essere previamente autorizzate con regolari deliberazioni e sono state assolte previa l'osservanza delle modalità contenute nell'art. 25 dello stesso regolamento;

In considerazione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione al fine di poter effettuare i rimborsi senza indugio;

Constatato che l'economa comunale inoltre ha pagato una spesa ai sensi dell'art. 214 e 215 Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 relativo alle spese di rappresentanza, la quale è stata approvata con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 08.01.2026:

Segno di riconoscimento ai cittadini anziani – mazzo di fiori e cartolina – art. 3 lettera e);
Höllrigl Franziska - Lagundo – 40,00 €
PapierPlus - Lagundo – 3,20 €

Visto il bilancio di previsione 2026, la relazione programmatica, nonché il programma degli investimenti;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
Ae6if3RC1o3porGEtTpX36efdNWd+NptpKzqx BxkGAI= del 25.06.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale:
z+N452bcFHmw5LxOpG7lgMHRFTzQcJr7zH +wGbc5nqE= del 25.06.2026.

Visto lo statuto comunale vigente.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

b e s c h l i e ß t
aus den in den Prämissen angeführten
Gründen

d e l i b e r a
per i motivi citati nelle premesse

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. die von der Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes im 2. Trimester 2026 bestrittenen Ausgaben in dem aus der vorliegenden Aufstellung hervorgehendem Ausmaß von insgesamt 150,20 €, zu liquidieren, wobei diese zur Gänze von der Rechnung derselben Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes ausgebucht werden;
2. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

1. di liquidare le spese sostenute dall'economia comunale nel 2° trimestre 2026 nella misura di complessive 150,20 € risultante dal presente prospetto al presente atto, dandone integrale scarico dal conto della stessa economia;
2. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Manfred Raffl

Letto, approvato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
COMUNALE

Dr. Robert Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo